

## Gebrauchsinformation PURECLEAN

### Anwendungsgebiete

PURECLEAN ist ein Produkt zur effektiven Entkalkung und Reinigung von Pumpen, CO<sub>2</sub>-Reaktoren und ähnlichen Geräten für die Aquaristik. PURECLEAN greift keine Kunststoffe, Metalle oder Dichtungen an. Nach dem Spülen bleiben keine chemischen Rückstände am entkalkten Gerät zurück. Das Produkt wirkt erheblich effektiver und schneller als z. B. Essig oder Zitronensäure.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Auch zur Entkalkung von Haushaltsgeräten (z. B. Kaffeemaschinen, Bügeleisen, o. Ä.) ist PURECLEAN geeignet.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Anwendung

Verwenden Sie PURECLEAN niemals direkt im Aquarium oder Gartenteich.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN ist hochkonzentriert. Verdünnen Sie 50 ml PURECLEAN mit 1 l Wasser und baden Sie das zu reinigende Gerät (z. B. Pumpenkopf, o. Ä.) in der Lösung bis sämtliche Kalkablagerungen gelöst sind. Wenn die Lösung nicht mehr schäumt, jedoch noch Kalk sichtbar ist, so ist der Wirkstoff aufgebraucht. Bei Bedarf setzen Sie eine neue Lösung an und wiederholen Sie den Vorgang. Danach gründlich mit kaltem Wasser nachspülen.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Zum Entkalken von Haushaltsgeräten verdünnen Sie 50 ml PURECLEAN mit 1 l Wasser und beachten Sie die Herstellerangaben in der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Haushaltgerätes.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Geben Sie etwas von der Lösung auf einen Lappen, können Sie damit vorsichtig Kalkränder auf Aquarienscheiben entfernen. Gehen Sie dabei sehr vorsichtig vor. aquavital pureclean ist eine starke Säure, die den pH-Wert senkt, wenn sie ins Aquarium gelangt.

### Besondere Hinweise

- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- PURECLEAN ist eine starke Säure. Es reizt die Augen und die Haut. Bei Berührung sofort gründlich mit Wasser spülen und Arzt konsultieren.

## Information and directions on the use of PURECLEAN

### Applications

PURECLEAN is an effective product for descaling and cleaning pumps, CO<sub>2</sub> reactors and similar aquarium equipment. PURECLEAN is entirely safe for use on plastic and metal surfaces and on seals. It does not leave any chemical residues on the treated equipment after rinsing. The product is much more effective and acts far more quickly than substances like vinegar or citric acid.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN can also be used to descale household appliances (e.g. coffee machines, irons, etc.).

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Instructions for use

Never add PURECLEAN directly to the aquarium or garden pond.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN is highly concentrated. Dilute 50 ml of PURECLEAN in 1 l of water and immerse the relevant item (e.g. pump head, etc.) in the solution until all the limescale deposits have been removed. If the solution has stopped foaming but limescale is still visible, this is a sign that the active agent has been used up. Make up a new solution, if necessary, and repeat the process. Then rinse thoroughly with cold water.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

In order to descale household appliances, dilute 50 ml of PURECLEAN in 1 l of water and follow the instructions supplied by the manufacturer with the relevant household appliance.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

To remove limescale from the edges of aquarium glass, put a small amount of the solution on a cloth and gently clean the affected area, exercising great care. PURECLEAN is a strong acid which will lower the pH level if it gets into the aquarium.

### Special instructions

- Keep out of reach of children.
- PURECLEAN is a strong acid. It will irritate the eyes and skin. In case of contact, rinse thoroughly with water immediately and consult a doctor.

## Informations d’utilisation PURECLEAN

### Domaines d’application

PURECLEAN est un produit efficace pour le détartrage et le nettoyage des pompes, des réacteurs à CO<sub>2</sub> et d’autres équipements similaires. PURECLEAN n’attaque ni les matières synthétiques, ni les métaux, ni les joints. Après le rinçage, aucun résidu chimique ne subsiste sur l’appareil détartré. Le produit agit de manière bien plus efficace et rapide que le vinaigre ou l’acide citrique.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN convient également au détartrage des appareils domestiques (p. ex. les machines à café, les fers à repasser, etc.).

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Utilisation

Ne jamais utiliser PURECLEAN directement dans un aquarium ou un bassin de jardin.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN est à forte concentration. Diluez 50 ml de PURECLEAN dans 1 l d’eau et laissez baigner l’appareil à nettoyer (p. ex. tête de pompe, etc.) dans la solution jusqu’à ce que tous les dépôts de tartre soient dissous. Quand la solution ne mousse plus et qu’il reste cependant encore du tartre, l’agent actif est épuisé. Si besoin est, préparez une nouvelle solution et répétez la procédure. Rincez ensuite soigneusement à l’eau froide.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Pour détartrer des appareils domestiques, diluez 50 ml de PURECLEAN dans 1 l d’eau. Observez les indications du fabricant dans la notice d’utilisation de l’appareil concerné.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

En mettant un peu de solution sur un chiffon, vous pouvez éliminer les traces de tartre sur les vitres d’aquarium avec travaillant avec précaution. Nettoyez avec grandes précautions. PURECLEAN est un acide fort qui abaisse le pH de l’aquarium s’il entre en contact avec celui-ci.

### Consignes particulières

- Conserver hors de la portée des enfants.
- PURECLEAN est un acide fort. Il irrite les yeux et la peau. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment et consulter un médecin.

## Instrucciones de uso de PURECLEAN

### Ámbitos de aplicación

PURECLEAN es un producto para la descalcificación y limpieza efectiva de bombas, reactores de CO<sub>2</sub> y aparatos similares para la acuarística. PURECLEAN no ataca plásticos, metales o juntas. Tras la limpieza no quedan restos químicos en el aparato descalcificado. El aparato actúa de forma mucho más eficaz y rápida que, p.ej., vinagre o ácido cítrico.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN también es apto para descalcificar aparatos domésticos (p.ej. cafeteras, planchas o similares).

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Aplicación

No utilice PURECLEAN nunca directamente en el acuario o el estanque.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN es altamente concentrado. Diluya 50 ml de PURECLEAN en 1 l de agua e introduzca el aparato a limpiar (p.ej. cabezal de la bomba o similar) en la solución hasta que se hayan disuelto todos los sedimentos de cal. Cuando la solución deje de formar espuma, quedando aún restos de cal visibles, se habrá agotado la sustancia activa. Si fuera necesario, incorpore nueva solución y repita la operación. Lavar a continuación con abundante agua fría.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Para descalcificar aparatos domésticos, diluya 50 ml PURECLEAN en 1 l de agua y tenga en cuenta en las instrucciones de uso las indicaciones del fabricante del correspondiente aparato doméstico.

Aplique un poco de solución en un paño, de esta forma podrá eliminar con cuidado los bordes de cal en el cristal del acuario. Proceda para ello con mucho cuidado. PURECLEAN es un potente ácido que reduce el valor pH, si accede al acuario.

### Indicaciones especiales

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- PURECLEAN es un potente ácido. Irrita los ojos y la piel. El caso de contacto, lavar inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.

## Gebruiksinformatie PURECLEAN

### Toepassingsgebieden

PURECLEAN is een product voor de effectieve ontkalking en reiniging van pompen, CO<sub>2</sub>-reactoren en dergelijke apparaten voor aquaristiek. PURECLEAN tast geen kunststoffen, metalen of afdichtingen aan. Na het spoelen blijven geen chemische resten achter aan het ontkalkte apparaat. Het product werkt aanzienlijk effectiever en sneller dan bijv. azijn of citroenzuur.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN is ook geschikt voor de ontkalking van huishoudapparatuur (bijv. koffiezetapparaten, strijkijzers e.d.) .

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Toepassing

Gebruik PURECLEAN nooit direct in het aquarium of de tuinvijver.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN is hoog geconcentreerd. Verdun 50 ml PURECLEAN met 1 l water en leg het te reinigen apparaat (bijv. pompkop of dergelijke) in de oplossing totdat de kalkaanslag volledig is opgelost. Als de oplossing niet meer schuimt, maar nog wel kalk zichtbaar is, is de werkzame stof verbruikt. Maak zo nodig een nieuwe oplossing aan en herhaal het proces. Spoel het apparaat vervolgens goed af met koud water.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Voor de ontkalking van huishoudapparatuur verdunt u 50 ml PURECLEAN met 1 l water en volgt de fabrikantenvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat op.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Met een beetje van het middel op een doek kunt u kalkranden van het aquariumglas verwijderen. Ga daarbij zeer voorzichtig te werk: PURECLEAN is een sterk zuur dat de pH-waarde verlaagt als het in het aquarium terecht komt.

### Bijzondere aanwijzingen

- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- PURECLEAN is een sterk zuur. Het irriteert de ogen en de huid. Bij contact onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.

## Bruksanvisning PURECLEAN

### Användningsområden

PURECLEAN är en produkt för effektiv avkalkning och rengöring av pumpar, CO<sub>2</sub>-reaktorer och liknande instrument för akvaristik. PURECLEAN angriper inte plast, metaller eller packningar. Efter spolningen finns inga kemiska rester kvar i det avkalkade instrumentet. Produkten verkar avsevärt effektivare och snabbare än t. ex. ättika eller citronsyra.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN är lämpligt även till avkalkning av hushållsapparater (t. ex. kaffemaskiner, strykjärn eller liknande).

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Användning

Använd aldrig PURECLEAN direkt i akvariet eller trädgårdsdammen.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN är högkoncentrerat. Späd ut 50 ml PURECLEAN med 1 l vatten och bada det instrument (t. ex. pumphuvud eller liknande) som ska rengöras i lösningen tills samtliga kalkavlagringar har lösts. Om lösningen inte längre skummar men kalk fortfarande är synligt, har det verksamma ämnet förbrukats. Vid behov bereder du en ny lösning och upprepar förloppet. Spola sedan efter ordentligt med kallt vatten.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

För att avkalka hushållsapparaters späder du 50 ml PURECLEAN med 1 l vatten och iakttar tillverkarens uppgifter i bruksanvisningen för respektive hushållsapparat.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Om du tar något av lösningen på en trasa kan du därmed försiktigt avlägsna kalkränder på akvariets glasrutor. Var därvid försiktig. PURECLEAN är en stark syra som sänker pH-värdet när det hamnar i akvariet.

### Speciella anvisningar

- Förvaras oåtkomligt för barn.
- PURECLEAN är en stark syra. Det retar ögonen och huden. Vid kontakt spola genast ordentligt med vatten och konsultera läkare.

## Brugsinformation PURECLEAN

### Anvendelsesområder

PURECLEAN er et produkt til effektiv afkalkning og rengøring af pumper, CO<sub>2</sub>-reaktorer og lignende udstyr til akvaristikken. PURECLEAN angriber hverken plast, metaller eller pakninger. Efter afskylning er der ikke længere nogen kemiske rester på det afkalkede apparat. Produktet har en betydeligt mere effektiv og hurtig virkning end f.eks. eddike eller citronsyre.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN egner sig også til afkalkning af husholdningsapparater (f.eks. kaffemaskiner, strygejern o.lign.).

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Anvendelse

Brug aldrig PURECLEAN direkte i akvariet eller havedammen.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN er stærkt koncentreret. Fortynd 50 ml PURECLEAN med 1 l vand og bad det apparat, som skal rengøres (f.eks. pumpehoved ell. lign.), i opløsningen, indtil alle kalkaflejringer er opløst. Hvis opløsningen ikke længere skummer, men man stadig kan se kalk, er virkestoffet opbrugt. Lav evt. en ny opløsning og gentag processen. Derefter skylles grundigt med koldt vand.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Til afkalkning af husholdningsapparater fortyndes 50 ml PURECLEAN med 1 l vand. Overhold angivelserne fra producenten i brugsanvisningen til det pågældende husholdningsapparat.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Hvis du kommer noget af opløsningen på en klud, kan du hermed forsigtigt fjerne kalkrander på akvariets ruder. Gå herved meget forsigtigt til værks. PURECLEAN er en stærk syre, som sænker pH-værdien, når den kommer i akvariet.

### Særlige henvisninger

- Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- PURECLEAN er en stærk syre. Produktet irriterer øjnene og huden. Ved kontakt skylles straks grundigt med vand, og læge kontaktes.

## PURECLEAN-käyttötiedote

### Käyttötarkoitus

PURECLEAN on akvaarioissa käytettyjen pumppujen, CO<sub>2</sub>-reaktoreiden ja niiden kaltaisten laitteiden tehokkaaseen kalkinpoistoon ja puhdistukseen tarkoitettu tuote. PURECLEAN ei vahingoita muovia, metalleja tai tiivisteitä. Kun laitteesta on poistettu kalkki, siihen ei jää huuhtelun jälkeen mitään kemiallisia aineita jäljelle. Tuote vaikuttaa huomattavasti tehokkaammin ja nopeammin kuin esim. etikka tai sitruunahappo.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

PURECLEAN sopii myös kodinkoneiden (esim. kahvinkeittimien, silitysrautojen tms.) kalkinpoistoon.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

### Käyttö

Älä käytä PURECLEAN -tuotetta koskaan suoraan akvaariossa tai puutarhalammikossa.

PURECLEAN on erittäin väkevä. Laimenna 50 ml PURECLEAN -tuotetta 1 litraan vettä ja liota puhdistettavaa laitetta (esim. pumpun päätä tms.) liuoksessa, kunnes kaikki kalkkikerrostumat ovat irronneet. Kun liuos ei enää vaahtoa, mutta kalkkia on vielä näkyvässä, tehoaine on kulutettu loppuun. Valmista tarvittaessa uusi liuos ja toista toimenpide. Huuhtele sen jälkeen huolellisesti kylmällä vedellä.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Laimenna kodinkoneiden kalkinpoistoa varten 50 ml PURECLEAN -tuotetta 1 litraaan vettä ja noudata valmistajan antamia ohjeita kyseisen kodinkoneen käyttöohjeessa.

Ein Aquarium mit einem Filter, der mit einem PURECLEAN-Filterstein ausgestattet ist.

Jos kustutat riepua hieman liuoksella, voit poistaa sillä varovaisesti kalkkikertymät akvaarion lasiseinistä. Toimi tällöin erittäin varovaisesti. PURECLEAN on väkevä happo, joka laskee pH-arvoa akvaarioon päästessään.

### Erityisiä ohjeita

- Säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
- PURECLEAN on väkevä happo. Se ärsyttää silmiä ja ihoa. Jos tuotetta pääsee silmiin tai iholle, huuhtele välittömästi huolellisesti vedellä ja käänny lääkärin puoleen.

### Istruzioni per l’uso - PURECLEAN

#### Indicazioni

PURECLEAN è un prodotto per l’eliminazione efficace del calcare e per la pulizia di pompe, reattori CO<sub>2</sub> e dispositivi simili che trovano impiego nell’acquariofilia. PURECLEAN non intacca la plastica, i metalli né le guarnizioni. Dopo il risciacquo non lascia residui chimici sul dispositivo ripulito dal calcare. Il prodotto agisce in modo sensibilmente più efficace e rapido rispetto ad es. all’aceto o all’acido citrico.

PURECLEAN è adatto anche per eliminare il calcare dagli elettrodomestici (ad es. macchine per il caffè, ferri da stiro ecc.).

#### Uso

Non somministrare mai PURECLEAN direttamente nell’acquario o nel laghetto.

PURECLEAN è un prodotto per l’eliminazione efficace del calcare e per la pulizia di pompe, reattori CO2 e dispositivi simili che trovano impiego nell’acquariofilia.

PURECLEAN è un prodotto altamente concentrato. Diluire 50 ml di PURECLEAN in 1 litro d’acqua e immergere il dispositivo da pulire (ad es. testa della pompa ecc.) nella soluzione fino allo scioglimento di tutte le incrostazioni di calcare. Se la soluzione smette di produrre schiuma, ma resta visibile ancora del calcare, significa che il principio attivo si è esaurito. Se necessario, preparare una nuova soluzione e ripetere l’operazione. Infine, sciacquare accuratamente con acqua fredda.

PURECLEAN è un prodotto per l’eliminazione efficace del calcare e per la pulizia di pompe, reattori CO2 e dispositivi simili che trovano impiego nell’acquariofilia.

Per l’eliminazione del calcare dagli elettrodomestici, diluire 50 ml di PURECLEAN in 1 litro d’acqua e attenersi alle istruzioni del fabbricante contenute nel manuale d’uso dell’apparecchio.

PURECLEAN è un prodotto per l’eliminazione efficace del calcare e per la pulizia di pompe, reattori CO2 e dispositivi simili che trovano impiego nell’acquariofilia.

Applicare una po’ di soluzione su un panno e rimuovere con attenzione gli aloni di calcare dai vetri dell’acquario. Procedere con grande attenzione. PURECLEAN è un potente acido che, se viene a contatto con l’acqua dell’acquario, ne abbassa il pH.

#### Avvertenze

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- PURECLEAN è un potente acido. Irritante per gli occhi e per la pelle. In caso di contatto, sciacquare subito con abbondante acqua e consultare un medico.

### Folheto informativo PURECLEAN

#### Áreas de utilização

PURECLEAN é um produto para a descalcificação e limpeza eficaz de bombas, reactores de CO<sub>2</sub> e aparelhos semelhantes para aquários. O PURECLEAN não danifica plásticos, metais ou vedações. Não deixa resíduos químicos no aparelho descalcificado após a lavagem. O produto é consideravelmente mais efectivo e rápido do que, por exemplo, vinagre ou ácido cítrico.

O PURECLEAN também é indicado para a descalcificação de electrodomésticos (por exemplo, máquinas de café, ferros de engomar, etc.).

PURECLEAN é um produto para a descalcificação e limpeza eficaz de bombas, reactores de CO2 e aparelhos semelhantes para aquários.

#### Modo de utilização

Não use PURECLEAN directamente no aquário ou no lago de jardim.

PURECLEAN é um produto para a descalcificação e limpeza eficaz de bombas, reactores de CO2 e aparelhos semelhantes para aquários.

O PURECLEAN é altamente concentrado. Dilua 50 ml de PURECLEAN com 1 litro de água e mergulhe o aparelho a ser limpo (por exemplo, a cabeça da bomba, etc.) na solução, até que se dissolvam todos os depósitos calcários. Se a solução não fizer mais espuma, mas ainda assim aparecer calcário, significa que a substância activa já foi gasta. Se necessário, adicione uma nova solução e repita o processo. Em seguida, enxagúe abundantemente com água fria.

PURECLEAN é um produto para a descalcificação e limpeza eficaz de bombas, reactores de CO2 e aparelhos semelhantes para aquários.

Para a descalcificação de electrodomésticos, dilua 50 ml de PURECLEAN com 1 litro de água e siga as instruções do fabricante no manual de instruções do respectivo electrodoméstico.

Se deitar um pouco da solução num pano, use-o para remover cuidadosamente depósitos calcários nos vidros dos aquários. Proceda com muito cuidado. O PURECLEAN é um ácido forte que reduz o valor de pH quando entra em contacto com o aquário.

#### Indicações especiais

- Manter fora do alcance das crianças.
- O PURECLEAN é um ácido forte. Irrita os olhos e a pele. Em caso de contacto, lave imediatamente com água e consulte um médico.

### Uputa za korisnike PURECLEAN

#### Područja primjene

PURECLEAN je proizvod za efikasno uklanjanje kamenca i čišćenje pumpi, CO<sub>2</sub> reaktora i slične akvarističke opreme. PURECLEAN ne nagriza plastiku, metale niti brtvila. Nakon ispiranja na tretiranom uređaju nema nikakvih zaostataka. Proizvod djeluje znatno efikasnije i brže od recimo octa ili limunske kiseline.

PURECLEAN je proizvod za efikasno uklanjanje kamenca i čišćenje pumpi, CO2 reaktora i slične akvarističke opreme.

Sredstvo PURECLEAN također je prikladno i za uklanjanje kamenca s kućanskih aparata (npr. aparata za kavu, glačala itd.).

#### Primjena

Nemojte nikad dodavati PURECLEAN izravno u akvariju odnosno ribnjak.

PURECLEAN je proizvod za efikasno uklanjanje kamenca i čišćenje pumpi, CO2 reaktora i slične akvarističke opreme.

PURECLEAN je visoko koncentrirano sredstvo. Razrijedite 50 ml sredstva PURECLEAN u 1 l vode pa u tu otopinu uronite uređaj s kojeg želite ukloniti kamenac (npr. glavu pumpe i sl.) i ostavite da stoji sve dok se sve naslage kamenca ne otope. Ako se otopina više ne pjeni, a na tretiranom uređaju ima još vidljivih naslaga kamenca, to znači da je aktivna tvar potrošena. Prema potrebi pripravite novu otopinu i ponovite cijeli postupak. Nakon toga uređaj temeljito isperite hladnom vodom.

PURECLEAN je proizvod za efikasno uklanjanje kamenca i čišćenje pumpi, CO2 reaktora i slične akvarističke opreme.

Za uklanjanje kamenca iz kućanskih aparata razrijedite 50 ml sredstva PURECLEAN u 1 l vode i pridržavajte se u daljnjem postupku naputaka koje nalaže proizvođač dotičnog uređaja.

PURECLEAN je proizvod za efikasno uklanjanje kamenca i čišćenje pumpi, CO2 reaktora i slične akvarističke opreme.

Nanesite nešto otopine na krpu pa njom pažljivo prebrišite tragove kamenca sa staklenih ploha akvarija. Postupajte pritom što opreznije. PURECLEAN jest jaka kiselina, koja snižava pH vrijednost kada dospije u akvarij.

#### Posebne upute

- Čuvati izvan domašaja djece.
- PURECLEAN je jaka kiselina. Nadražuje oči i kožu. Ako dođe u dodir s očima odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika.

### Informacije o uporabi izdelka PURECLEAN

#### Področja uporabe

PURECLEAN je izdelek za učinkovito odstrajevanje apnenca in čiščenje črpalk, CO<sub>2</sub>-reaktorjev in podobnih naprav za akvaristiko. PURECLEAN ne zažira umetnih mas, kovin ali tesnil. Po izpiranju ni kemičnih preostankov na napravi, kjer se je odstranil apnenec. Izdelek je veliko bolj učinkovit in hitrejši kot npr. kis ali citronska kislina.

PURECLEAN je izdelek za učinkovito odstrajevanje apnenca in čiščenje črpalk, CO2-reaktorjev in podobnih naprav za akvaristiko.

PURECLEAN je primeren tudi za odstranjevanje apnenca na gospodinjskih aparatih (npr. strojih za pripravo kave, likalnikih, ipd.).

#### Uporaba

Izdelka PURECLEAN nikoli ne smete uporabiti neposredno v akvariju ali ribniku.

PURECLEAN je sredstvo z visoko koncentracijo. Razredčite 50 ml PURECLEAN z 1 l vode in v tej kopeli namakajte napravo, ki jo želite očistiti (npr. glavo črpalke, ipd.) tako dolgo, da se sprostijo vse usedline apnenca. Če se naprava ne peni več, vendar so še vedno razvidni ostanke apnenca, so se učinkovine porabile. Po potrebi zmešajte novo raztopino in ponovite postopek. Nato temeljito izperite s hladno vodo.

PURECLEAN je izdelek za učinkovito odstrajevanje apnenca in čiščenje črpalk, CO2-reaktorjev in podobnih naprav za akvaristiko.

Za odstranitev apnenca z gospodinjskih aparatov razredčite 50 ml PURECLEAN z 1 l vode in upoštevajte napotke proizvajalca aparata, ki se nahajajo v vsakem konkretnem navodilo za uporabo gospodinjskega aparata.

Če boste nekaj te raztopine namestili na krpo, lahko previdno odstranite apnenčaste robove na zunanji strani akvarijskega stekla. Pri tem bodite zelo previdni. PURECLEAN je močna kislina, ki zniža pH-vrednost, če prodre v notranjost akvarija.

#### Posebna opozorila

- Hranite nedostopno otrokom.
- PURECLEAN je močna kislina. Draži oči in kožo. Ob stiku temeljito izpirajte z vodo in poiščite zdravniško pomoč

### Πληροφορίες χρήσης PURECLEAN

#### Ενδείξεις

Το PURECLEAN είναι ένα προϊόν για την αποτελεσματική απασβέστωση και τον καθαρισμό αντλιών, αντιδραστήρων CO<sub>2</sub> και παρόμοιων συσκευών ενυδρείων. Το PURECLEAN δεν διαβρώνει τα πλαστικά, τα μέταλλα ή τις στεγανοποιήσεις. Μετά το πλύσιμο δεν απομένουν καθόλου χημικά υπολείμματα στην απασβεστωμένη συσκευή. Το προϊόν δρα απίστευτα πιο αποτελεσματικά και γρήγορα από ότι π.χ. το ξύδι ή το κιτρικό οξύ.

PURECLEAN είναι επίσης κατάλληλο για την απασβέστωση οικιακών συσκευών (π.χ. καφετιέρων, σίδερων, κτλ.).

Το PURECLEAN είναι επίσης κατάλληλο για την απασβέστωση οικιακών συσκευών (π.χ. καφετιέρων, σίδερων, κτλ.).

#### Εφαρμογή

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το PURECLEAN απευθείας μέσα στο ενυδρείο ή στην τεχνητή λίμνη.

PURECLEAN είναι επίσης κατάλληλο για την απασβέστωση οικιακών συσκευών (π.χ. καφετιέρων, σίδερων, κτλ.).

Το PURECLEAN είναι υπερσυμπυκνωμένο. Αραιώστε 50 ml PURECLEAN με 1 λίτρο νερό και βουτήξτε τη συσκευή που θέλετε να καθαρίσετε (π.χ. κεφαλή αντλίας, κτλ.) μέσα στο διάλυμα, μέχρι να διαλυθούν όλες οι επικαθίσεις αλάτων. Εάν το διάλυμα δεν αφρίζει πλέον, αλλά φαίνονται ακόμη αλάτα, τότε η δραστική ουσία έχει τελειώσει. Εάν χρειάζεται ετοιμάστε ένα καινούριο διάλυμα και επαναλάβετε τη διαδικασία. Στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά με κρύο νερό.

PURECLEAN είναι επίσης κατάλληλο για την απασβέστωση οικιακών συσκευών (π.χ. καφετιέρων, σίδερων, κτλ.).

Για την απασβέστωση των οικιακών συσκευών αραιώστε 50 ml PURECLEAN με 1 λίτρο νερό και προσέξτε τα στοιχεία του κατασκευαστή στις οδηγίες χρήσης της εκάστοτε οικιακής συσκευής.

Βάλτε λίγο από το διάλυμα σε ένα πανί. Με αυτό μπορείτε να απομακρύνετε προσεκτικά τα άλατα από τα τζάμια του ενυδρείου. Να είστε πολύ προσεκτικοί. Το PURECLEAN είναι ένα ισχυρό οξύ που μειώνει την τιμή pH μόλις μπει στο ενυδρείο.

PURECLEAN είναι επίσης κατάλληλο για την απασβέστωση οικιακών συσκευών (π.χ. καφετιέρων, σίδερων, κτλ.).

#### Ιδιαίτερες υποδείξεις

- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Το PURECLEAN είναι ένα ισχυρό οξύ. Ερεθίζει τα μάτια και το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε αμέσως καλά με νερό και συμβουλευθείτε ένα γιατρό.

### Информация за употреба PURECLEAN

#### Сфери на приложение

PURECLEAN е продукт за ефективно отстраняване на варовикови отлагания от помпи CO<sub>2</sub> реактори и подобни уреди от акваристиката. PURECLEAN не разяжда пластмаса, метали или уплътнения. След промиването в почистения от варовикови отлагания уред не остават никакви химически остатъци. Продуктът действа значително по-ефективно и бързо отколкото напр. оцет или лимонена киселина.

PURECLEAN е годин и за почистване на варовикови отлагания от домакински уреди (напр. кафе машини, ютии и др.).

PURECLEAN е годин и за почистване на варовикови отлагания от домакински уреди (напр. кафе машини, ютии и др.).

#### Приложение

Никога не използвайте PURECLEAN, поставен директно в аквариума или в градинското езеро.

PURECLEAN е силно концентриран. Разредете 50 ml PURECLEAN в 1 l вода и потопете уреда, който ще почиствате

(напр. помпената глава) в разтвора, докато се отделят всички варовикови отлагания. Когато разтворът престани да се пени, но все още се вижда варовик, в такъв случай активното вещество се е изразходвало. Ако е необходимо, направете нов разтвор и повторете операцията. След това изплакнете основно с чиста вода.

PURECLEAN е силно концентриран. Разредете 50 ml PURECLEAN в 1 l вода и потопете уреда, който ще почиствате

За да почистите варовиковите отлагания от домакинските уреди разредете 50 ml PURECLEAN с 1 l вода и съблюдавайте данните на производителя в инструкцията за използване на съответния уред.

PURECLEAN е силно концентриран. Разредете 50 ml PURECLEAN в 1 l вода и потопете уреда, който ще почиствате

Ако капнете малко от разтвора върху кърпа, можете внимателно да отстраните варовиковите отлагания от ръба на стъклата на аквариума. Почиствайте изключително внимателно. PURECLEAN е силна киселина, която намалява pH стойността, когато попадне в аквариума.

PURECLEAN е силно концентриран. Разредете 50 ml PURECLEAN в 1 l вода и потопете уреда, който ще почиствате

#### Специални указания

- Да се съхранява на недостъпно за деца място.
- PURECLEAN е силна киселина. Дразни очите и кожата. При контакт изплакнете веднага обилно с вода и се консултирайте с лекар.

### Информация об использовании PURECLEAN

#### Области применения

PURECLEAN - продукт для эффективного удаления накипи и очистки насосов, реакторов CO<sub>2</sub> и другого оборудования для аквариумистики. PURECLEAN не разъедает пластмассы, металлы или уплотнения. После промывки никаких химических остатков на декальцинированном устройстве не остается. Продукт работает значительно эффективнее и быстрее, чем, например, уксус или лимонная кислота.

PURECLEAN - продукт для эффективного удаления накипи и очистки насосов, реакторов CO2 и другого оборудования для аквариумистики.

Кроме того PURECLEAN подходит для удаления накипи в бытовых приборах (например, кофеварки, утюги и др.).

#### Применение

Никогда не используйте PURECLEAN непосредственно в аквариуме или в пруду.

PURECLEAN имеет высокую концентрацию. Разведите 50 ml PURECLEAN в 1 l воды и промойте очищаемое устройство

(например, головку насоса и т.п.) в растворе до растворения всех отложений извести. Когда в растворе больше нет пены, но известь еще видна, это значит, что активное вещество израсходовано. При необходимости смешайте новый раствор и повторите процесс. Затем тщательно промойте холодной водой.

PURECLEAN имеет высокую концентрацию. Разведите 50 ml PURECLEAN в 1 l воды и промойте очищаемое устройство

Для удаления накипи в бытовой технике развести 50 ml PURECLEAN в1 л водыи следовать инструкциям производителя в руководстве по эксплуатации соответствующего бытового прибора.

PURECLEAN имеет высокую концентрацию. Разведите 50 ml PURECLEAN в 1 l воды и промойте очищаемое устройство

Налив немного раствора на тряпку, вы сможете использовать его, чтобы мягко удалить известковые отложения на стекле аквариума. Действуйте при этом очень осторожно. PURECLEAN является сильной кислотой, которая понижает pH при попадании в аквариум.

PURECLEAN имеет высокую концентрацию. Разведите 50 ml PURECLEAN в 1 l воды и промойте очищаемое устройство

#### Собые указания

- Хранить в недоступном для детей месте.
- PURECLEAN является сильной кислотой. Он раздражает глаза и кожу. При попадании в глаза немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу.